

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 03420 2556

Chaikovskii, Petr Il'ich
[Variations on a rococo theme,
violoncello & orchestra]
Variatsii na temu rokoko

M
1016
C43
op.33
M8



П. ЧАЙКОВСКИЙ

P. TCHAIKOVSKY

Op. 33

ВАРИАЦИИ
на тему рококо,
VARIATIONS
on a Rococo Theme

ДЛЯ ВИОЛОНЧЕЛИ С ОРКЕСТРОМ
FOR VIOLONCELLO AND ORCHESTRA


Авторская редакция
Composer's Version

ПАРТИТУРА
SCORE

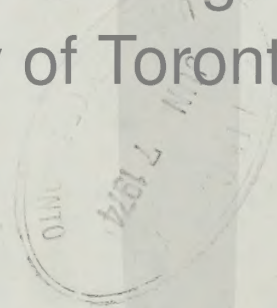


МУЗЫКА • MUSIC

МОСКВА • 1973 • MOSCOW



Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto



M

1016

C43

op. 33

<https://archive.org/details/31761034202556>

ПРЕДИСЛОВИЕ

«Вариации на тему рококо» ор. 33 были сочинены П. И. Чайковским в Москве в 1876 году. В декабре этого года они были записаны Чайковским в виде чернового клавира (для виолончели и фортепиано). К редактированию партии виолончели автор привлек профессора Московской консерватории В. Ф. Фитценгагена — он внес в нее подробные динамические, агогические, аппликатурные и штриховые обозначения. В процессе совместной работы с Фитценгагеном первоначальный текст клавира был Чайковским несколько видоизменен. Все эти изменения вошли в написанную затем чистовую рукопись авторской партитуры.

«Вариации на тему рококо» были впервые исполнены В. Ф. Фитценгагеном в Москве 18 ноября 1877 года в третьем симфоническом собрании Русского музыкального общества под управлением Н. Г. Рубинштейна. Автора на этом концерте не было, так как 2 октября 1877 года он уехал за границу. В связи со своим отъездом Чайковский поручил Фитценгагену проследить за публикацией «Вариаций» в издательстве П. И. Юргенсона.

Клавир «Вариаций на тему рококо» был выпущен П. И. Юргенсоном в октябре 1878 года. В этом издании В. Ф. Фитценгаген сделал существенные изменения: поменял местами каденции и ряд вариаций, оставил от Var. VIII только код, вмонтировав ее в Var. IV, ставшую заключительной, в проведение темы ввел повторение. Эта редакция В. Ф. Фитценгагена вышла без указания его фамилии на титульном листе. Партитура и голоса, идентичные печатному клавиру 1878 года, были выпущены тем же издательством только в ноябре 1889 года. В этом виде произведение стало общеизвестным и неоднократно переиздавалось.

Таким образом, существует два варианта «Вариаций на тему рококо»: первый — автограф партитуры П. И. Чайковского и авторизованная копия клавира*; второй — печатные партитура и клавир в редакции В. Ф. Фитценгагена.

Оригинальный текст Чайковского (клавир) впервые вышел в свет лишь в 1954 г. в редакции автора данных строк. В 1956 году в томе 30 Б Полного собрания сочинений П. И. Чайковского была издана партитура «Вариаций на тему рококо» по автографу партитуры, но с приближением к автографу чернового клавира, хранящегося в Государственном центральном музее музыкальной культуры им. М. И. Глинки.

В программных требованиях Международного конкурса имени П. И. Чайковского указано, что «Вариации на тему рококо» могут исполняться в любом из двух вариантов. Но подлинный текст авторской партитуры до сих пор мало известен исполнителям, на что неоднократно указывала наша пресса. Осуществляемое издание должно в значительной степени восполнить этот пробел — подлинный текст замечательного произведения Чайковского должен стать достоянием многих.

А. Стогорский.

STOGORSKIY

От редакции

В основу настоящего издания положен автограф партитуры. Использована также и авторизованная копия клавира. Бесспорные описки в оркестровой партии устранены безоговорочно, а необходимые, но отсутствующие в автографе указания заключены в квадратные скобки. Партия виолончели solo дается в полном соответствии с партитурой и со всеми редакторскими пометками В. Ф. Фитценгагена. Для удобства пользования партитурой введена десятичная система нумерации тактов в каждой вариации. Наиболее значительные варианты текста, выявившиеся при сличении печатных и рукописных материалов, а также неразборчиво записанные места, вызывающие сомнение, оговорены в подстрочных примечаниях.

* Обе рукописи хранятся в Государственном центральном музее музыкальной культуры им. М. И. Глинки.

ORCHESTRA

2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (A)
2 Fagotti

* * *

2 Corni (F)

* * *

Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

В.Ф. Фитценгагену

To W. F. Fitzenhagen

ВАРИАЦИИ
НА ТЕМУ РОКОКОVARIATIONS
ON A ROCOCO THEME

для виолончели с оркестром

Op.33
(1876)

for Violoncello and Orchestra

П. ЧАЙКОВСКИЙ
P. TCHAIKOVSKY
(1840-1893)

Moderato assai quasi andante

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti(A)

2 Fagotti

2 Corni(F)

Violoncello solo

Moderato assai quasi andante

Violini I

Violini II

Viola

Violoncelli

Contrabassi

Fl.

Ob.

Cl.

Cor.

Archi

Cor. *mf espr.* *dim.* *pp*

V-c. solo *p*

Archi *p*

20

Thema
Moderato semplice

V-c. solo *espr.* *gliss.*

Archi *arco* *pp* *arco* *pp* *arco* *pp* *arco* *pp*

V-c. solo *f* *p* *f* *pp*

Archi *pp* *pp* *pp* *pp*

10

Ob.

Cl.

Fag.

V-c. solo

Archi

Ob.

Cl.

Fag.

V-c. solo

Archi

20

arco

pizz.

1) В автографе партитуры: Cl. I (A) в авторизованной копии переложения для виолончели и фортепиано:

в партитуре изд. Юргенсона: Cl. I (A)

2) В авторизованной копии переложения и в партитуре изд. Юргенсона здесь rit.

Var. I

Tempo della Thema

1)

V-c. solo

Archi

V-c. solo

Archi

V-c. solo

Archi

10

arco

f *cresc.*

più f *arco*

più f *arco*

più f *sempre pizz.*

più f

ff *p*

1) В автографе партитуры бекар отсутствует. Добавлен по аналогии с т. 14 данной вариации.

V-c. solo

mf

Archi

p

arco

p

Ob.

p

Cl.

p

Fag.

p

V-c. solo

p

Archi

1) См. примеч. I на с. 7.

Ob. *rit.*

Cl.

Fag.

V-c. solo

Archl

20

Var. II

Tempo della Thema

Fl.

Ob.

Cl.

Cor.

V-c. solo

Archl

Fl. I > mf

Ob. I > [p]

Cl. I > mf

Cor. I > mf

V-c. solo p f mf

Arch. più f

Arch. più f

Arch. più f

Arch. più f

Fl. a2 mf

Ob. mf

Cl. mf

Fag. mf

Cor. mf

V-c. solo p f mf

Arch. mf

Arch. mf

Arch. p

Arch. mf

Arch. p

Arch. mf

Arch. p

Fl. I *[mf]*

Ob. I *p*

Cl. I *[p]*

Cor. I *p*

V-c. solo *p* *f* *mf*

Archi *[p]*

Fl. I *p* *f*

Ob. I *p* *f* *p*

Cl. I *p* *f* *p*

Fag. *p* *f* *p*

Cor. I *p* *f*

V-c. solo *p* *f*

Archi

Ob.
Cl.
Fag.

Ob.
Cl.
Fag.

V-c. solo

Sul G.....

p dolce creso.

Archì

p creso.

V-c. solo

f > p a piacere

Archì

V-c. solo *cresc.* *rit.*

CADENZA

V-c. solo *p* *gettate l'arco*

V-c. solo *rit.* *Lento* *pizz. arco* *pizz.* *f* *largamente*

V-c. solo *Sul G* *tr* *p* *f* *rit.* *ppp*

Var. III
Andante

Fl. *I* *p*

Cl. *I* *p*

V-c. solo *mf molto espressivo* *f* *p*

Archi *pizz.* *pp* *pizz.* *pp* *pizz.* *pp* *pizz.* *pp*

Cl. *I*

V-c. solo *f* *p*

Archi

C1. *I*

V-c. solo *pp* *f* *p*

Arch.
più f *p*
più f *p*
più f *p*
più f *p*

a tempo

Fl. *stringendo* *rit.* *pp*

Ob.

C1. *pp*

V-c. solo *f* *cresc.* *ff* *mf*

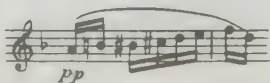
Arch.
p
p
p
p

20

[illegible]

Musical score for "The Song of the Lark" by George Gershwin. The score is for a vocal solo and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The tempo is marked "rall." and the dynamics are "pp" and "ppp". The score includes a key signature of one flat and a time signature of 4/4. The page number is 30.

В авторизованной копии переложения:
То же в т. 26



Var. IV

Allegro vivo

V-c. solo

mf *spiccato* *cresc.*

Archi

mf *arco* *cresc.*

mf *arco* *cresc.*

mf *arco* *cresc.*

mf *arco* *cresc.*

mf *arco* *cresc.*

V-c. solo

f *pp*

Archi

f *pp*

f *pp*

f *pp*

f *pp*

f *pp*

V-c. solo

cresc. *f*

Archi

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Fl. *mf cresc.*

V-c. solo *cresc.*

Arch. *pizz. mf cresc.*

10 *mf cresc.*

Fl. *[cresc.] ff f a2*

Ob. *f*

Cl. *f*

Fag. *f*

V-c. solo *ff f*

Arch. *f mf*

7978

Fl. *a2*

Ob. *I*

Cl.

Fag.

Cor. *I*

V-c. solo

Archi

Fl. *I*

V-c. solo *dim.*

Fl. *I*

Ob. *[p]* *I*

V-c. solo *p* *cresc.*

Archi *p* *cresc.*

30

Ob. *I* *[f]*

V-c. solo *cresc.* *f* *p*

Archl *cresc.* *f* *pp*

V-c. solo *cresc.*

Archl *pp* *[>]* *[>]* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

Cor. *I* *[p]* *cresc.* *mf*

V-c. solo *f*

Archl *mf* *mf* *mf* *mf*

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
V-c. solo
Archi

40
42
mf
f
pizz.

7978

Varly
Andante grazioso

23

V-c. solo

Archi

p [*mf*] arco

mf arco

mf arco

mf arco

mf

mf

rit.

p 1) pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

V-c. solo

Archi

a tempo

arco

arco

arco

arco

cresc.

Ob.

Cl.

Fag.

V-c. solo

Archi

10

rit.

a tempo

un poco animato

mf

cresc.

mf

cresc.

mf

cresc.

p

1) В автограф партитуры в партии V-ni I, V-ni II, V-lo и V-c. в т.т. 4-5 pizz. и arco вписаны В. Фитценгагенем.

Ob. *dim.*

Cl. *dim.*

Fag. *dim.*

V-c. solo *mf* *spiccato* *cresc.*

V-c. solo *f* *dim.*

V-c. solo *rit.* *a tempo* *pp*

Archi *p*

20

V-c. solo *f* *pp* *cresc.*

Archi

un poco animato

Fl. *rit.* *a tempo* *mf* *cresc.*

Ob. *mf* *cresc.*

Cl. *mf* *cresc.*

V-c. solo *f* *p* *v*

Archi

30

Fl. *dim.*

Ob. *dim.*

Cl. *dim.*

V-c. solo *> mf*

V-c. solo

V-c. solo *dim.*

V-c. solo *pp*

a tempo

V-c. solo

p [*mf*]

f

ppp

riten.

8

Archi

mf

mf

mf

mf

mf

¹⁾ pizz.

[*p*]

pizz.

[*p*]

pizz.

[*p*]

pizz.

[*p*]

40

a tempo

Fl.

mf

Cl.

mf

Fag.

mf

V-c. solo

[*mf*]

f

p

un poco animato

Archi

arco

[*mf*]

arco

[*mf*]

arco

[*mf*]

arco

[*mf*]

arco

[*mf*]

arco

[*mf*]

1) В автограф партитуры в партии V-ni I, V-ni II, V-le, V-c. и C-b. в т. т. 43-44 pizz. и arco вписаны В. Фитценгагеном.

1)

Fl. *cresc.* *dim.*

Cl. *cresc.* *dim.*

Fag. *cresc.* *dim.*

V-c. solo *cresc.*

50 *cresc.*

Fl.

Cl.

Fag.

V-c. solo *f*

Fl. *p*

V-c. solo *tr* *ff* *p*

Var. VI
Allegro moderato

Fl. *espr.* *un poco cresc.*

V-c. solo *tr* *cresc.*

Arch. *pizz.* *un poco cresc.*

pizz. *un poco cresc.*

pizz. *un poco cresc.*

pizz. *un poco cresc.*

pizz. *un poco cresc.*

pizz. *un poco cresc.*

1) В партитуре изд. Юргенсона:

Fl.

Fag.

Fl. *I* *f*

V-c. solo *tr* *f* *ff*

Archi

Fl. *a2* *f*

Ob. *f*

Cl. *f*

Fag. *f*

Cor. *f*

V-c. solo

Archi *arco* *f* *arco* *f* *arco* *f* *arco* *f*

10

[illegible]

Fl. I

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

V-c. solo

Archi

Ob.

Cl.

Fag.

V-c. solo

Archi

V-c.

C-b.

1) В партитуре изд. Юргенсона:

2) См. примеч. 1 на с. 7.

3) В автографе партитур эти два такта в партии Cl. I отсутствуют. Добавлены по аналогии с т. т. 20-21 „Темы“, т. т. 20-21 Var. I и т. т. 24-25 Var. II.

V-c. solo

cresc. f a piacere dim. pp

Archi

cresc. mf

40

Yar. VII
Andante sostenuto

V-c. solo

mf cantabile cresc.

Archi

p p pizz. p pizz. p

Fl.

Ob.

V-c. solo

f p

Archi

10

V-c.
solo

Archi

V-c.
solo

Archi

un poco stringendo

Ob.

Cl.

V-c.
solo

Archi

30

Fl.

Ob.

Cl.

V-c. solo

Archi

f *cresc.* *ff* *a piacere* *rit.*

[arco]

a tempo

Fl.

Cl.

V-c. solo

Archi

p *mf* *p*

pizz.

p

40

[illegible]

Fl. *a2* *f* *3* *3*

Ob. *I* *f* *3* *3*

Cl. *I* *f* *3* *3*

V-c. solo *f* *cresc.* *ff a piacere*

Archi *f* *f* *f* *f*

Cor. *un poco tranquillo* *II* *p*

V-c. solo *p dolce*

Archi *p* *p* *p* *p*

60

Fl. *molto rit.*

Ob.

Cor. II

V-c. solo

Archi

p

[p]

ppp

70

Yar. VIII e Coda
Allegro moderato con anima

V-c. solo

mf

cresc. poco a poco

V-c. solo

V-c. solo

ff

V-c. solo

Archi

p

10

7978

Fl.

Ob.

Cl.

Cor.

V-c. solo

Archi

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

V-c. solo

Archi

The musical score is written for a symphonic ensemble. The first system (measures 1-4) features the Flute, Oboe, Clarinet, and Cor Anglais playing a melodic line with a crescendo leading to a forte (f) dynamic. The Violoncello solo part has a complex, rapid passage. The string section (Archi) provides harmonic support with a steady eighth-note pattern. The second system (measures 5-8) continues the woodwind and solo voice parts, with the strings maintaining their rhythmic foundation. Dynamics range from piano (p) to forte (f) and mezzo-forte (mf).

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.

mf

V-c.
solo

Arch.

20

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.

V-c.
solo

Arch.

7978

Fl. *a2*

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

V-c. solo

Archi

V-c. solo

Archi

The musical score is for page 39 of a composition. It features a woodwind section with Flute (a2), Oboe, Clarinet, and Bassoon, all playing a rhythmic pattern of eighth notes. The Cor Anglais (Cor.) enters in the second measure with a forte (f) dynamic. The Violoncello solo (V-c. solo) plays a melodic line with a forte (f) dynamic, which then transitions to fortissimo (ff) and finally piano (p). The string section (Archi) provides a harmonic background with a rhythmic pattern of eighth notes. The score is in E major and 2/4 time. Dynamics include f, ff, p, and [f].

Fl.

Ob.

Cl.

Cor.

V-c. solo

Archi

p

p

p

p

f

p

[*p*]

[*p*]

[*p*]

[*p*]

[*p*]

[*p*]

V-c. solo

Archi

p

[*p*]

[*p*]

[*p*]

[*p*]

[*p*]

[illegible]

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

V-c. solo

Archi

Fl. *a2* *f*

Ob. *f*

Cl. *f*

Fag. *f*

Cor. *mf*

V-c. solo

Archi

pizz. *mf*

[mf] *pizz.* *mf*

[mf] *mf*

Fl. *a2*

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

V-c. solo

Archi

40

p subito cresc.

Fl. *a2*
cresc.

Ob.
cresc.

Cl.
cresc.

Fag.
cresc.

Cor.

V-c. solo
cresc.

Archi
arco cresc.
cresc. arco
cresc. arco
cresc.

Fl. *a2*

Ob.

Cl.

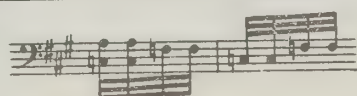
Fag.

Cor.

V-c. solo
ff

Archi

1) В авторизованной копии переложения и в партитуре изд. Юргенсона: V-c. solo



Fl. ^{a2}

Ob.

Cl.

Fag. ^{a2}

Cor.

V-c. solo

tr

ffp *cresc.* *ff*

Archi

pizz. *p* *cresc.*

f *p* *cresc.*

50

V-c. solo

Archi

1)

1) В партитуре изд. Юргенсона: V-ni II

1) rit. a tempo

Fl. Ob. Cl. Fag. Cor. V-c. solo

Archi

2)

arco ff

ff p

Fl. Ob. Cl. Fag. Cor. V-c. solo

Archi

p ff cresc.

60

1) В автограф партитуры в т. т. 55-56 rit. и a tempo вписаны В. Фитценгагеном.

2) В авторизованной копии переложения и в партитуре изд. Юргенсона здесь „фа#“; в автографе партитуры „фа“.

Fl. ^{a2}

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

V-c. solo

Archi

Fl. ^{a2}

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

V-c. solo

Archi

П. И. ЧАЙКОВСКИЙ
ВАРИАЦИИ НА ТЕМУ «РОКОКО».

Для виолончели с оркестром

Партитура

Редактор О. Комарницкий

Лит. редактор Т. Лебедева

Техн. редактор С. Буданова

Корректор А. Батырев

Подписано к печати 28/V-73 г. Формат бумаги 60×90 1/8.

Печ. л. 6,0. (Усл. п. л. 6,0). Уч.-изд. л. 6,0. Тир. 1 200 экз.

Изд. № 7978. Т. п. № 6 — 1973 г. Заказ 3021. Цена 90 к.

Бумага № 1.

Издательство «Музыка», Москва, Неглинная, 14.

Московская типография № 17 «Союзполиграфпрома»
при Государственном Комитете Совета Министров СССР
по делам издательств, полиграфии и книжной торговли,
Москва 113093, ул. Щипок, 18.

0951—320
Ч 026(01)—73 6—73

ВЫШЛИ И ВЫХОДЯТ ИЗ ПЕЧАТИ

Симфонические и вокально-симфонические произведения

ПАРТИТУРЫ

Александров Ан. Сюита из музыки к фильму «Ленин в Октябре»
 Баснер В. Концерт для скрипки с оркестром
 Берлиоз Г. «Уэйверли». Увертюра
 Бетховен Л. Концерт № 2 для фортепиано с оркестром
 Вагнер Г. Сюита из балета «После бала»
 Вайнберг М. Симфония № 10 для камерного оркестра
 Калининков Вас. Сочинения для оркестра (Собрание сочинений, т. II)
 Караев К. Концерт для скрипки с оркестром
 Лютославский В. Концерт для оркестра
 Малер Г. Симфония № 10
 Пипков Л. Симфония № 4. Для струнного оркестра
 Попов Г. Симфония № 5
 Прокофьев С. «1941 год». Сюита
 Рахманинов С. «Остров мертвых». Симфоническая поэма
 Рахманинов С. Пять этюдов-картин в инструментовке О. Респиги
 Римский-Корсаков Н. «Шехеразада». Сюита
 Сборник пьес для струнного оркестра. Вып. 4 (Зарубежные композиторы XX века)
 Скрябин А. Симфония № 3 «Божественная поэма»
 Тактакишвили О. «Николоз Бараташвили». Оратория
 Хиндемит П. Концертная музыка для струнных и медных духовых
 Чайковский П. Вариации на тему «Рококо» для виолончели с оркестром. Авторская редакция
 Чалаев Ш. Семь лакских песен для голоса и камерного оркестра
 Червинский Н. Сюита из балета «Гамлет»
 Черепнин Н. «Зачарованное царство». Симфоническая поэма
 Эйгес О. Симфония № 12

Вышедшие из печати издания можно приобрести в магазинах, распространяющих музыкальную литературу. На ноты и книги по музыке, готовящиеся к выпуску, эти магазины принимают предварительные заказы.

ИЗДАТЕЛЬСТВО „МУЗЫКА“

7/74

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M	Chaikovskii, Petr Il'ich
1016	[Variations on a rococo
C43	theme, violoncello & orchestra]
op.33	Variatsi na temu rokoko
M8	

Music

